

## 566547-2025 - Kompetizzjoni

Iċ-Ċekja – Makkinarju industriali – Svařovací polohovadla

OJ S 166/2025 01/09/2025

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffċjali: VOP CZ, s.p.

Email: [verejne.zakazky@vop.cz](mailto:verejne.zakazky@vop.cz)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Difiza

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Svařovací polohovadla

Deskrizzjoni: Ċillem ta' dan il klijent huwa l-inkonkludiment ta' smlouva ta' n. 167/25 (dalle jien „KS“) s' jidnimm ta' jidnimm ta' n. 3 (slovy: tři) kusů nově vyrobených a nepoužitých svařovacích polohovadel (dalle též „zboží“) dle Technické specifikace (příloha č. 1 KS) v souladu se zněním KS, a to po celou dobu účinnosti této KS. Zadavatel požaduje, aby zboží bylo vyrobeno v nejvyšší jakosti a odpovídalo všem obecně závazným předpisům pro tento druh výrobků v ČR, a to včetně předpisů hygienických, ekologických a předpisů týkajících se bezpečnosti práce. Předmětem VZ je nejen dodání zboží ale i následující plnění: - instalace a uvedení zboží do provozu v místě dodání, - zaškolení zaměstnanců v obsluze a údržbě zboží, - dodání návodu k obsluze a údržbě zboží v českém jazyce - 1 ks v listinné podobě a 1 ks v elektronické podobě (v souboru „PDF“), - dodání záručních listů a prohlášení o shodě (dle zák. č. 22/1997 Sb., v účinném znění) a certifikátu CE, - dodání průvodní dokumentace (dle nařízení vlády č. 378/2001 Sb., v účinném znění); - dodání technické dokumentace elektroinstalace; - úklid, odvoz a likvidace odpadu vzniklého při dodávce a instalaci zboží.

Identifikatur tal-proċedura: d1074f0d-8ff0-485d-a838-6aa2c4660104

Identifikatur intern: OVZ/013/3/2025

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 42000000 Makkinarju industriali

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 80000000 Servizzi ta' edukazzjoni u taħriġ

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Pajjiż: Iċ-Ċekja

Informazzjoni addizzjonali: sídlo zadavatele VOP CZ, s.p. Šenov u NJ 742 42

##### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 7 000 000,00 CZK

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: zakázka není dělena na části

##### **Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Ligi transfruntiera applikabbli: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

#### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: OVZ/013/3/2025 Svařovací polohovadla

Deskrizzjoni: Cílem tohoto zadávacího řízení je uzavření kupní smlouvy č. 167/25 (dále jen „KS“) s jedním účastníkem na dodání 3 (slovy: tři) kusů nově vyrobených a nepoužitých svařovacích polohovadel (dále též „zboží“) dle Technické specifikace (příloha č. 1 KS) v souladu se zněním KS, a to po celou dobu účinnosti této KS. Zadavatel požaduje, aby zboží bylo vyrobeno v nejvyšší jakosti a odpovídalo všem obecně závazným předpisům pro tento druh výrobků v ČR, a to včetně předpisů hygienických, ekologických a předpisů týkajících se bezpečnosti práce. Předmětem VZ je nejen dodání zboží ale i následující plnění: - instalace a uvedení zboží do provozu v místě dodání, - zaškolení zaměstnanců v obsluze a údržbě zboží, - dodání návodu k obsluze a údržbě zboží v českém jazyce - 1 ks v listinné podobě a 1 ks v elektronické podobě (v souboru „PDF“), - dodání záručních listů a prohlášení o shodě (dle zák. č. 22/1997 Sb., v účinném znění) a certifikátu CE, - dodání průvodní dokumentace (dle nařízení vlády č. 378/2001 Sb., v účinném znění); - dodání technické dokumentace elektroinstalace; - úklid, odvoz a likvidace odpadu vzniklého při dodávce a instalaci zboží.  
Identifikatur intern: OVZ/013/3/2025

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 42000000 Makkinarju industriali

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 80000000 Servizzi ta' edukazzjoni u taħriġ

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Pajjiż: Ič-Ċekja

Informazzjoni addizzjonali: VOP CZ, s.p., Dukelská 102, Šenov u NJ 742 42

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 29/11/2025

Tul ta' żmien: 16 Ġimagħtejn

#### 5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 7 000 000,00 CZK

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwizit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

#### 5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: účastník čestně prohlásí, že se zavazuje při realizaci veřejné zakázky dodržovat zásady odpovědného zadávání, zejména: - postupovat v souladu s veškerými právními předpisy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, hygieny a ochrany životního prostředí, - dbát na minimalizaci negativních dopadů na životní prostředí a podporovat bezpečné pracovní podmínky, - plnit veřejnou zakázku s ohledem na principy sociální odpovědnosti a udržitelného rozvoje.

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

Kriterji tal-akkwist ekoloġiku: Kriterji oħrajn għall-Akkwist Pubbliku Ekoloġiku

Għan soċjali promoss: Oħrajn

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

##### Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: ekonomická výhodnost nabídky

Deskrizzjoni: nejnižší celková nabídková cena

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://verejnezakazky.vop.cz/vz00002743>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://verejnezakazky.vop.cz/vz00002743>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ċek, Slovakk

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 02/10/2025 13:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 0 Xahar

##### Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 02/10/2025 13:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: <https://verejnezakazky.vop.cz/vz00002743>

##### Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegji protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

##### Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

##### Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: VOP CZ, s. p.  
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: VOP CZ, s.p.  
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: VOP CZ, s.p.  
Numru tar-reġistrazzjoni: 00000493  
Indirizz postali: Dukelská 102  
Belt: Šenov u Nového Jičína  
Kodiċi postali: 74242  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)  
Pajjiż: Iċ-Ċekja  
Email: [verejne.zakazky@vop.cz](mailto:verejne.zakazky@vop.cz)  
Telefown: +420 556783206  
Indirizz tal-internet: <https://vop.cz/>  
Profil tax-xerrej: <https://verejnezakazky.vop.cz>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže  
Numru tar-reġistrazzjoni: 65349423  
Indirizz postali: třída Kpt. Jaroše 1926/7  
Belt: Brno  
Kodiċi postali: 60200  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)  
Pajjiż: Iċ-Ċekja  
Email: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)  
Telefown: +420 542167111  
Indirizz tal-internet: <https://uohs.gov.cz>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6c4157ae-d1ef-468d-b23f-778541cf9791 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 29/08/2025 12:05:18 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ċek

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 566547-2025

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 166/2025  
Data tal-pubblikazzjoni: 01/09/2025